

THE RAINBOWS

YOUR MOTHER SLEEPS IN A SOLAR POWERED BUS. YOUR DAD PROTESTS THE "OPPRESSION" OF HONEYBEES. WELCOME TO THE RAINBOW FAMILY

The Rainbow Family is a non-hierarchical group that holds free gatherings around the world. Last July they brought 25,000 people together for a week in the wilderness in New Mexico, U.S. *La Familia Rainbow es un grupo no jerárquico que celebra encuentros informales en todo el mundo. El pasado mes de julio reunieron durante una semana en pleno páramo a 25.000 personas en Nuevo México (EE UU).*

LOS RAINBOW

TU MADRE DUERME EN UN AUTOBÚS ALIMENTADO POR ENERGÍA SOLAR. TU PADRE PROTESTA POR LA 'OPRESIÓN' QUE SUFREN LAS ABEJAS. BIENVENIDOS A LA FAMILIA RAINBOW

The crowd boasts an eclectic mix of dreadlocked tree-huggers, yoga yuppies and street kids, all interested in raising collective consciousness. La muchedumbre se compone de una mezcla ecléctica de rastas abrazando árboles, de yuppies adictos al yoga y de chavales de la calle, todos ellos interesados en reforzar la concienciación colectiva.



The "Prayer for Peace", in which everyone links arms and prays for world peace, is the central ceremony. Trade circles, fire-spinning and mass pagan weddings are also popular. Participants refer to one another as "brothers" and "sisters". La 'Oración por la Paz', en la que todos se toman del brazo y rezan por la paz mundial, es la ceremonia principal. Los círculos de trueque, la manipulación del fuego y los matrimonios masivos paganos también son frecuentes. Los participantes se califican entre sí de 'hermanos' y 'hermanas'.

I'VE BEEN HOMELESS SINCE I WAS 13. ONE DAY, SOME GUY SWOOPED THROUGH TOWN, DROVE ME TO A GATHERING, GAVE ME TWO POUNDS OF POT AND SAID 'FIGURE IT OUT'. SO I DID

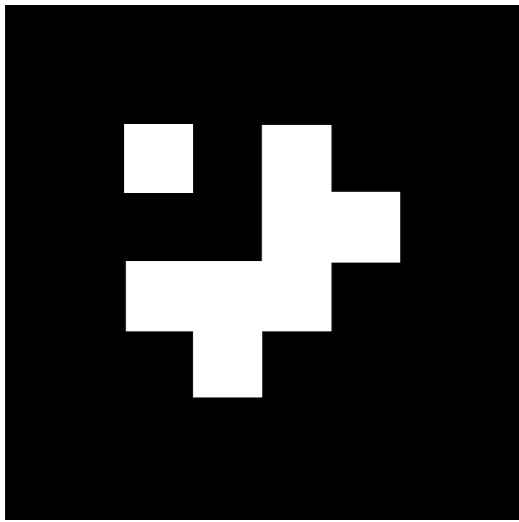
EMMA, 18

SOY UNA SIN-TECHO DESDE LOS 13 AÑOS. UN DÍA, DURANTE UNA REDADA EN LA CIUDAD, UN TIPO ME CONDUJO A UN ENCUENTRO, ME DIO UN KILO DE HIERBA Y ME DIJO: 'ESPABILA'. Y ESO HICE





Drawn here by free food, shelter and familial support, street teens are sometimes called "rainbows" by less sympathetic family members that see their drinking and drug-use to be a 'drain' on the wholesome spirit of Rainbow. *Atraídos por la gratuidad de la comida y del cobijo y el apoyo familiar, los adolescentes de las calles son a veces llamados 'rainbows' [alcantarillas de Rainbow] por miembros de la familia no tan comprensivos que consideran su afición a la bebida y a las drogas como una 'mancha' en el saludable espíritu de Rainbow.*



WE ARE HERE
TO HEAL AND
NOURISH AND
LOVE YOU.
RAINBOW IS
WHAT FAMILY
SHOULD BE

ALICE, 19

*ESTAMOS AQUÍ PARA CURARTE, NUTRIRTE Y QUERERTE.
RAINBOW ES LO QUE LA FAMILIA DEBERÍA SER*

I'm traveling around in a big brown schoolbus, but it broke down so we had to hitchhike here. *Llevaba un tiempo viajando en un gran autobús marrón escolar pero se averió, así que tuvimos que venirnos en autoestop.*

Rainbow doesn't discriminate. It's accepting of people you wouldn't normally bring into your family but they get to come anyway. *Rainbow no discrimina. Es como aceptar a personas que normalmente no traerías a casa pero que se te presentan de todas formas.*

Parents need to understand: some of your children are older souls than you. This is why I ran away from home. *Los padres lo tienen que entender: algunos de vuestros hijos son almas más sabias que vosotros. Por eso me escapé de casa.*

I was born at a Rainbow Gathering, and I've been traveling with these people from gathering to gathering for my entire life. *Nací durante un Encuentro Rainbow y llevo toda la vida viajando de encuentro en encuentro con esta gente.*

These are good people, kids that are capable of doing really bad things but choose otherwise. *Son buena gente. Chicos capaces de hacer cosas realmente malas pero que optan por lo contrario.*

To pray truthfully you have to fast for six days. I'm on day three and I've just been feeding off everyone else's energy. *Para rezar con sinceridad tienes que ayunar durante seis días. Yo estoy en el tercer día y me nutro de la energía de los demás.*

BABYLON IS HOW WE REFER TO THE WORLD OUTSIDE OF RAINBOW LAND

MOE, 20

LLAMAMOS BABILONIA A TODO LO QUE ESTÁ MÁS ALLÁ DE LA TIERRA DE LOS RAINBOW



ARIANNA DESJARDIN, 19



HUNNAH, 20



GRACE IRLANDA, 18



TREVIN, 18



JEFFREY MARTIN, 18



NATALIE ZERI, 19

At 13 I pressed charges against my parents for child abuse. When I was 15 I successfully killed myself for 86 seconds. It was my fifth suicide attempt. *A los 13 años denuncié a mis padres por abuso de menores. Y a los 15 años me suicidé con éxito durante 86 segundos. Era mi quinto intento de suicidio.*

Rainbow is about coming together, om-ing together on the fourth for peace and love. *Rainbow pretende reunir a todo el mundo, para que oremos juntos por la paz y el amor.*

We are given the social license to be fuckups, and they still let us into the family. *Se nos concede el derecho civil de ser trastos y aún así se nos acoge en la familia.*

I define myself as a 'Wooly Booger', which is just another name for a hobo or a vagabond. *Me defino a mí mismo como pordiosero, que no es más que otro nombre para designar a un mendigo o a un vagabundo.*

There is a warrant out for my arrest in Texas. The traveling life is pretty crazy. *En Texas me busca la policía. Estar siempre viajando es una locura.*

The gathering is where all the street kids come back together every year. *El encuentro es cuando todos los chavales de la calle se reúnen cada año.*

We skipped a few Rainbows after our stepdad died and our dog ran off. *Cuando nuestro perro escapó y nuestro padrastro murió nos saltamos unos cuantos encuentros.*

I tried working as a carnie [carnival employee] once but it wasn't the same. *People are friendlier here. Una vez intenté trabajar en los carnavales pero no era lo mismo. Aquí la gente es más amable.*



JESSICKA CORRELL, 23



JENNIFER ALLEN, 18



SPIT, 18



SEKAYA, 18



SAL, 20



MOE, 20



SHYANNE, 18



MITCHEL HUTCHISON, 22